香港中文大學圖書館系統
University Library System

The Chinese University of Hong Kong

IT'S BUILT! IT'S OPEN! SO WHAT? NOW WHAT?
PLANNING AND ADAPTING NEW ACADEMIC LIBRARY SPACES
TO THE LEARNING AND RESEARCH NEEDS OF READERS
建成了！启用了！哪又如何？下一步是什麼？
计划与改造新的学术图书馆空间予读者 学习与研究

Change and Challenge: Redefine the Future of Academic Libraries
变革与走向：重新定义大学图书馆的未来
2012年11月4—5日
Peking University Library 北京大學圖書館

Colin Storey　　　　**MariaLau**
施達理　　　　刘丽芝

1

The Chinese University of Hong Kong and its University Library System
香港 中文大学 和 图书馆系统

Overview

香港唯一的书院制大学 College System

2012：
4 + 5 Colleges 书院

3
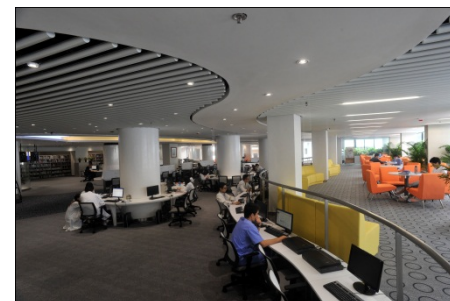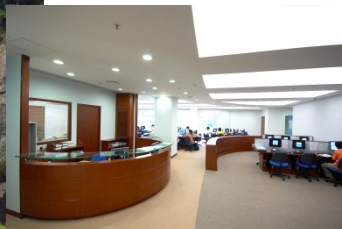
Seven Libraries七所图书馆

Upper campus:

Central campus

Lower campus

Medical Library at PWH

University Library System 大学图书馆系统：

University Library 大学图书馆 + 3 College Libraries 书院分馆，3 Subject Libraries学科分馆

2012： ＋2 Learning Commons （学习共享空间）

Total Area总面积 25000 平方米 + 7000
Student 学生 22619 +3300

Planning + Building 规划与建造

- What we tried to do <u>and</u>
- 我们想做什麼<u>及</u>
- Who we were trying to do it for <u>and</u>
- 我们想为谁做<u>及</u>
- Who helped us ('Community Stakeholders')
- 谁协助我们（'社区的持份者'）
- What got in the way? 受什麼影响？
    - Nature: Swifts 大自然：雨燕
    - Sentiment/Controversies: Gateway Statue 情感/争论：仲们雕塑

University Library System, CUHK

The Contagious Big Idea: 'If We Build It, They Will Come'

一般的想法是：你们把它建成，他们就会来

Iowa farmer Ray Kinsella hears a voice in his corn field tell him,

"If you build it, he will come."

Movie: *The Field of Dreams* (1989)

http://www.imdb.com/title/tt0097351/

A Good Learning Home
一个好的学习的家

"Acknowledges identity by adapting to universal learning attributes 适应学习的普遍元素

Is adaptable by its inhabitants 使用者能够适应

Provides recognizable icons of place identity"提供可辨识的标志性地方特征

(Gary Poole, University of British Columbia, 2010)

Five Library building Projects 2008-2012
5项图书馆建筑工程 2008-2012

圖書館擴建項目
Library Extension Project

- University Library Extension 大学图书馆新翼扩展
- 3-Library Buildings Project
  接合3座大楼
- A new Learning Commons (with ITSC)新的学习共享空间
- A new Architecture Library新的建筑图书馆
- New Medical Library 新的医学图书馆 (Completed 2011完成)

'Community Stakeholders' '社区持份者'

The list of CUHK community stakeholders is not particularly unusual for any university building project and includes: 持份者与一般大学建筑计划相约：

1. *The University Senior Management 管理层*
2. *Government – e.g. the Fire and Architectural Services Departments 政府—例如消防及建筑署*
3. *Internal University architects 校内建筑师*
4. *Alumni 旧生*
5. The disabled 残障人士
6. External consultant architects校外顾问建筑师
7. Builders and structural engineers 建造及结构工程师
8. Library staff 图书馆人员
9. Registry and the Finance Office 学生注册组及财务组
10. *Deans and academic departments. Colleges (perhaps unique to CUHK in Asia) 院长，学术部门，书院（中大在亚洲独特的书院传统）*
11. *Professors and researchers 教授及研究人员*
12. *Students – undergraduates and postgraduates 本科和研究生*

10

What Got in the Way of the Planning?
计划受什麼影响？

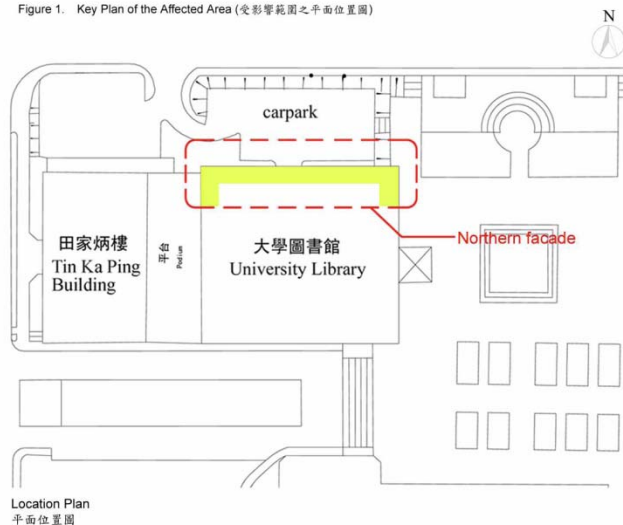### Who are our stakeholders?谁是持分者？

Protection & Migration of House Swift Nesting
on Facades of the University Library
對大學圖書館築巢小白腰雨燕之保育及遷徙

Figure 1. Key Plan of the Affected Area (受影響範圍之平面位置圖)

N

carpark

田家炳樓
Tin Ka Ping
Building

大學圖書館
University Library

Northern facade

Location Plan
平面位置圖

Figure 2. Existing swift habitat on the northern overhang of University Library Building
(現有燕巢分佈圖 – 圖書館二樓挑簷)

Nests
現有燕巢的挑簷

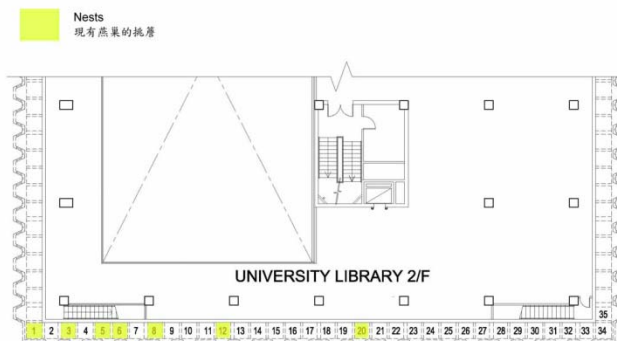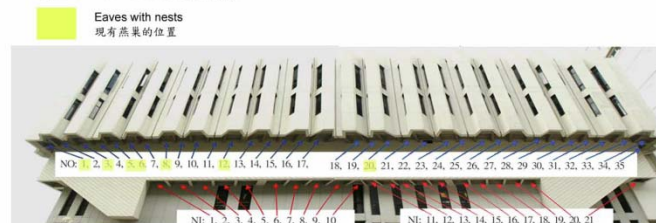UNIVERSITY LIBRARY 2/F

Figure 3. North Facade (北立面現況)

Eaves with nests
現有燕巢的位置

Swift Habitat Survey Record - 7 Nests
燕巢現狀測量 – 共有七處

A. Swift Habitat Survey Record
燕巢現狀測量

Page 3 of 9

Ug & Pg Students 本科与研究生

Interviewed by Student Press
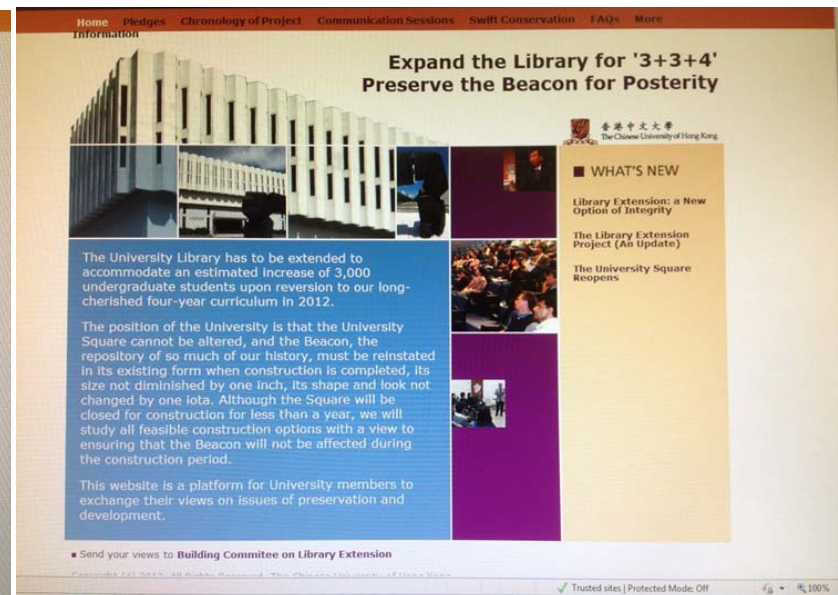接受学生报访问

http://www.inmediahk.net/node/1001622

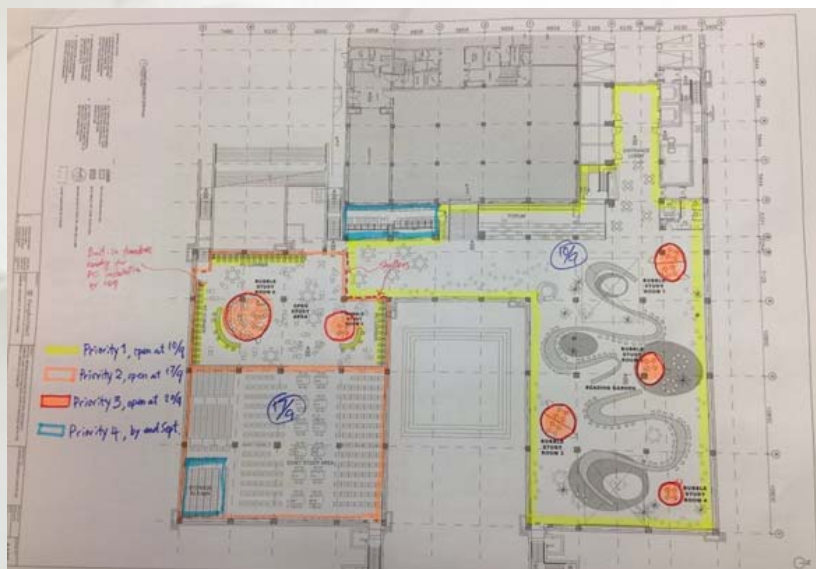University Library System, CUHK

University Senior Management 大学管理层

Alumni (Local & Overseas)

Preserving the University Square
保存大学广场

大学一贯的立场是大学广场不能有任何改动，烽火台是见证中大校史的重要地标，扩建工程完竣后必将恢复旧观，并确保丝毫无变，寸土不失。

The position of the University is that the University Square cannot be altered, and the Beacon, the repository of so much of our history, must be reinstated in its existing form when construction is completed, its size not diminished by one inch, its shape and look not changed by one iota.

http://www.cuhk.edu.hk/libraryextension/en/index.html

Previous and Future Donors
过往与将来的捐赠者

Internal & External Architects, Contractors
内部与外来建筑师，承建商

IT'S BUILT! IT'S OPEN! (WELL, KIND OF …)
建成了！启用了！（差不多 …）

1. The Delays and Defects 延误与缺陷

Sept 10   334 Deadline

Furniture in typhoon

Leakages

17

IT'S BUILT! IT'S OPEN! (WELL, KIND OF …)
建成了！启用了！（差不多 …）

2. How will our lovely readers use the space?

- Do we know?

- Did we antcipate? If so …

- Were we <u>right?</u>

我们 亲爱的 读者 如何 使用这 空间？

- 我们知道吗？

- 这是我们估计的吗？ 如果是的话…

- 我们做的 对吗？

进学园 Learning Garden

进学园 **Learning Garden**

- 进学园位于图书馆地库。此处设施为学生提供学习空间，图书馆馆员和专业技术人员为同学的专题研习工作提供支援。

- Learning Garden is situated in the lower ground (LG/F) of the University Library. These learning facilities provide students with an open learning home, where library and technical experts are available to support student project works.

- 对使用图书馆资讯科技设施提供专业支援

  Technical advice on using the Library IT facilities

- 在进学园台阶筹办以学生为中心的各项活动

  Various student-centered events held in Open Forum

设施 Learning Facilities

IT间 IT Zone

- 超逾40部电脑附设应用软件、Mac 电脑、笔记型电脑、无线网络、多功能打印机 (MFPs)、打印易和研讨室的LED萤幕

More than 40 PCs with software applications, iMac, notebooks, wireless network, multi-function photocopiers (MFPs), express printing and LED TVs in study rooms

协作学习间Collaborative Study Zone

- 博文径 Learning Path

  2张"S"型长台, 可用作椅子、会议台和研读地方

  Two long "S"-shaped tables, which combining chairs, meeting tables and study area.

- 提供可移动的互动电子白板促进协作讨论

  Moveable interactive whiteboard to facilitate collaborative discussion

茶点间Refreshment Zone

台阶 Open Forum

研讨室 **Study Rooms**

- 多用途室Multi-purpose Room
随意组合的座位能容纳20至 30人
Flexible seating to accommodate 20 to 30 users

研究共享空间
Research Commons

研究共享空间 Research Commons

- 专为研究生及研究人员需要而设

Accommodate the needs of postgraduates and researchers at any point in the research process.

- 地点: 大学图书馆一楼

Location: 1/F, University Library

- 总面积: 2,448 平方米; 可提供503座位

Total area: 2,448 m²; Seating Capacity: 503

温习室 **Study Rooms**

- Doctoral / Faculty Study Rooms 博士生 / 教员研读室
- Group Study Rooms 小组研讨室
- Reference Reading Room 参考室
- Multi-purpose Room 多用途室

深入服务 **In-depth Services**

- 图书馆指导课程以支持学术研究
  Seminar programs to support scholarly research
- 研究咨询服务
  One-on-one consultations with professional librarians

- 图书馆电子资源和书目管理工具使用指导
  Using library research databases and bibliographic management tools

- 提供搜集适当资源的意见
  Advice on the most appropriate resources to consult

- 资料搜集
  Information searching

- 引文检索服务
  Citation searching

学习活动 **Learning Events**

- 将与其他学术部门和院系举办小班指导课程，如版权、论文写作、数据分析、如何进行研究等。

Small classes on copyright, publishing, theses writing, data analysis, how to conduct research will be organized with other academic departments and faculties.

流动服务 Roving Service

- 图书馆职员会在大学图书馆繁忙时间 (中午12时至下午5时30分) 各楼层出现，主動协助读者

Library staff rove around the Library during peak hours (12:00-5:30), reaching out to students in a proactive way and offer assistance where they need it.

Sept 10-28

a. Total number of users = 840
Total enquiries: 925 (uses may ask multiple questions)

b. Staff approach users = 314 (37%); Users approach staff = 526 (63%)

c. Peak Hours = 12:00 - 1:00 p.m. &. 4:00 – 5:00 p.m.

9月 10-28

读者=840人次
咨询=925次
馆员主动=314
读者主动=526

最繁忙时段：下午12-1，4-5

形态与功能 Form and Function

Did we get the balance right? *Sometimes – but not with the Architects!*

Do they listen?
-- Yes, they take notes!

Do they action after repeated reminders?
-- No.

我们取得平衡吗？
-- 间中—但 不是与建筑师！
他们听吗？
-- 有，他们做笔记！
多番提醒后他们 会实行吗？
-- 不。

Did we anticipate student use correctly so far? 至今，学生用得合适吗？

形态与功能 **Form and Function**

THEY ARE CHOOSING 他们 会选择

NO AREA ABANDONED 没有用不上的地方

形态与功能 Form and Function

The Architecture Library cannot open 24 hours on time.

CONCLUSION

SO WHAT? NOW WHAT? DOESN'T MATTER!
哪又如何？下一步是什麼？无所谓 ！
VERY YOUNG, VERY ADAPTABLE SPACE
很新，很有适应力的 空间！

A

Vision

Of

Learning

Space

34